



# GT-5000

Turntable  
Platine Vinyle

Owner's Manual  
Mode d'emploi



English . . . . . 5

Français . . . . . 29



Congratulations on your purchase of this Yamaha product!

## Features

This is a turntable for playing analog records.

- ◆ **Massive yet elegant heavy wooden chassis effectively serve to dampen vibration**
- ◆ **Large, heavy double-structured platter for enhanced stability and performance**
- ◆ **Custom belt-drive mechanism driven by 24-pole, 2-phase AC synchronous motor**
- ◆ **Short, straight tonearm designed to deliver superior rigidity as well as a balanced weight**
- ◆ **Specially-designed custom feet**
- ◆ **XLR balanced output jacks that enable end-to-end balanced signal transfer from cartridge to speaker**



# Before you start

## About this manual

---

This manual explains how to set up and operate this unit. When reading this manual, please note the following:

- To use the product properly and safely, we suggest that you read this manual and the included Safety Brochure thoroughly. Keep the manual in a safe, accessible place for future reference.
- Specifications and appearance are subject to change without notice in order to improve the product.
- The illustrations in this manual are for instructional purposes only.
- Explanation of graphic symbols used in this manual:

Symbol	Description
 <b>WARNING</b>	Indicates points that you must observe to avoid risk of death or serious injury.
 <b>CAUTION</b>	Indicates points that you must observe to avoid risk of injury.
<b>NOTICE</b>	Indicates points that you must observe to avoid damaging the product or causing it to malfunction.
<b>Note</b>	Indicates supplementary information that you may find useful.

# Table of contents

**Features . . . . . 5**

**Before you start . . . . . 6**

About this manual . . . . . 6

Checking the supplied accessories . . . 8

Part names . . . . . 10

**Getting ready . . . . . 13**

Location . . . . . 13

Assembly . . . . . 14

Assembling the unit . . . . . 14

Installing a cartridge . . . . . 16

Making connections . . . . . 17

Making adjustments . . . . . 19

Adjusting the stylus pressure . . . . . 19

Adjusting the tonearm height . . . . . 20

Turning the power on . . . . . 21

**Playing a record . . . . . 22**

Starting the record . . . . . 22

Pausing the record . . . . . 23

Stopping the record . . . . . 23

**When necessary . . . . . 24**

Checking the speed . . . . . 24

Care . . . . . 24

Replacing the belt . . . . . 25

Troubleshooting . . . . . 26

**Appendix . . . . . 28**

Specifications . . . . . 28

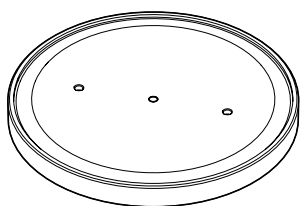
# Checking the supplied accessories

Make sure that all items are present.

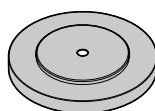
## Note

- Store the packaging materials, such as the packing box. If you relocate, you will need these materials to safely transport this product. Refer to the “Supplement” in the package for information on how to re-pack the product.

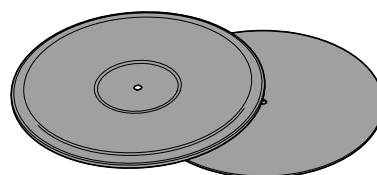
- **Platter ×1**



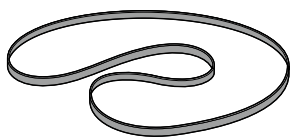
- **Sub platter ×1**



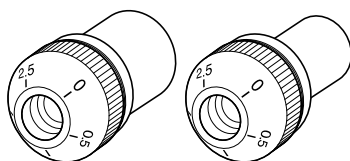
- **Turntable mat ×2**



- **Belt ×1**



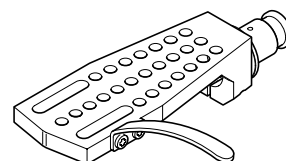
- **Counter weight ×2**



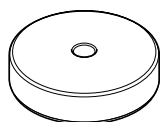
Large

Small

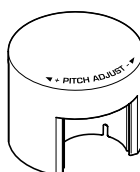
- **Head shell ×1**



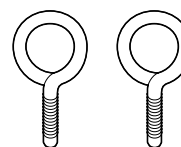
- **45 rpm adaptor ×1**



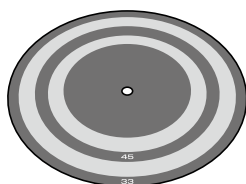
- **Dial cover ×1**



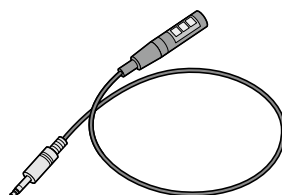
- **Handle ×2**



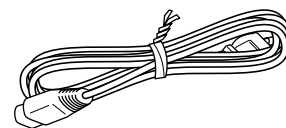
- **Stroboscopic disc ×1**



- **Strobe light ×1**



- **Power cord ×1**

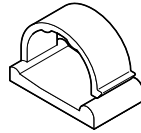




- **Hexagonal wrench (2.5 mm) ×1**  
\* To adjust the tonearm height



- **Cable clamp ×1**  
\* Use this clamp if you connect a phono cable directly to the tonearm.



- **Washer ×1**  
\* For the head shell



- **Owner's Manual (this book)**
- **Safety Brochure**
- **Supplement**

 **CAUTION**

Pay attention to these small accessory items to prevent children from swallowing them by accident.

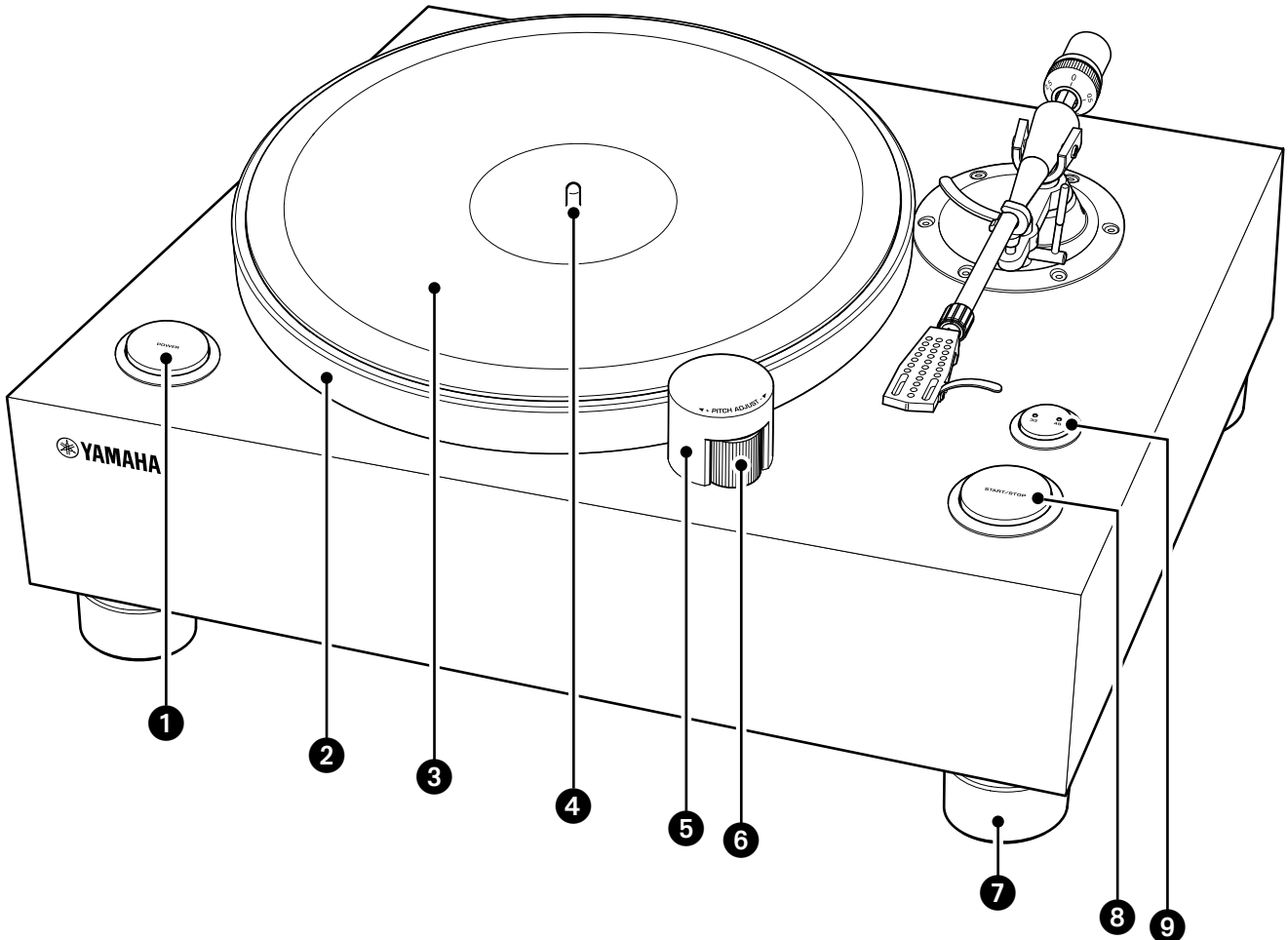
Have the following items ready:

- **Cartridge**
- **XLR balanced cable** \* For a balanced connection
- **RCA stereo cable** \* For an unbalanced connection

# Part names

---

## Top panel



**1** POWER button (⇒ page 21)

**2** Platter (⇒ page 15)

**3** Turntable mat (⇒ page 15)

**4** Center spindle (⇒ page 15)

**5** Dial cover (⇒ page 15)

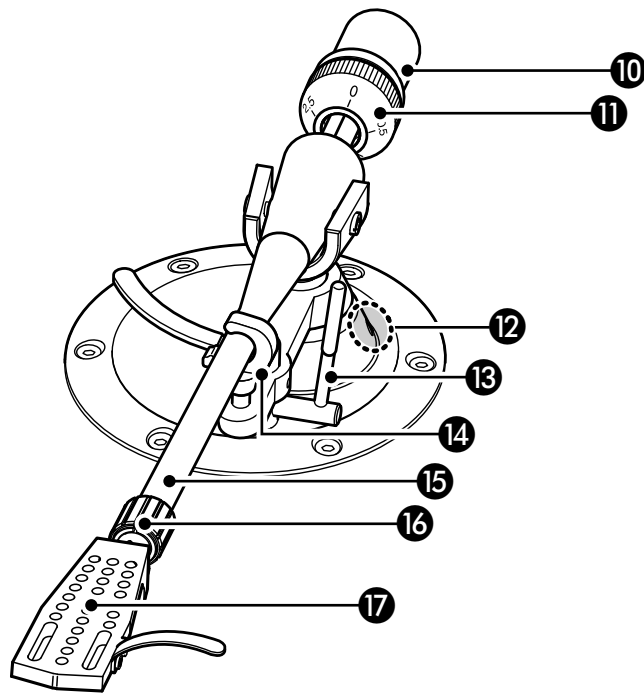
**6** PITCH ADJUST (speed control)  
(⇒ pages 15, 24)

**7** Foot

**8** START/STOP button (⇒ page 22)

**9** Speed button (⇒ page 22)  
Speed indicator (⇒ page 22)

## Tonearm section



**10** Counter weight (⇒ page 15)

**11** VTF\* dial (⇒ page 19)

\* Vertical Tracking Force

**12** VTA\* adjustment screw (⇒ page 20)

\* Vertical Tracking Angle

**13** Lift lever (⇒ page 22)

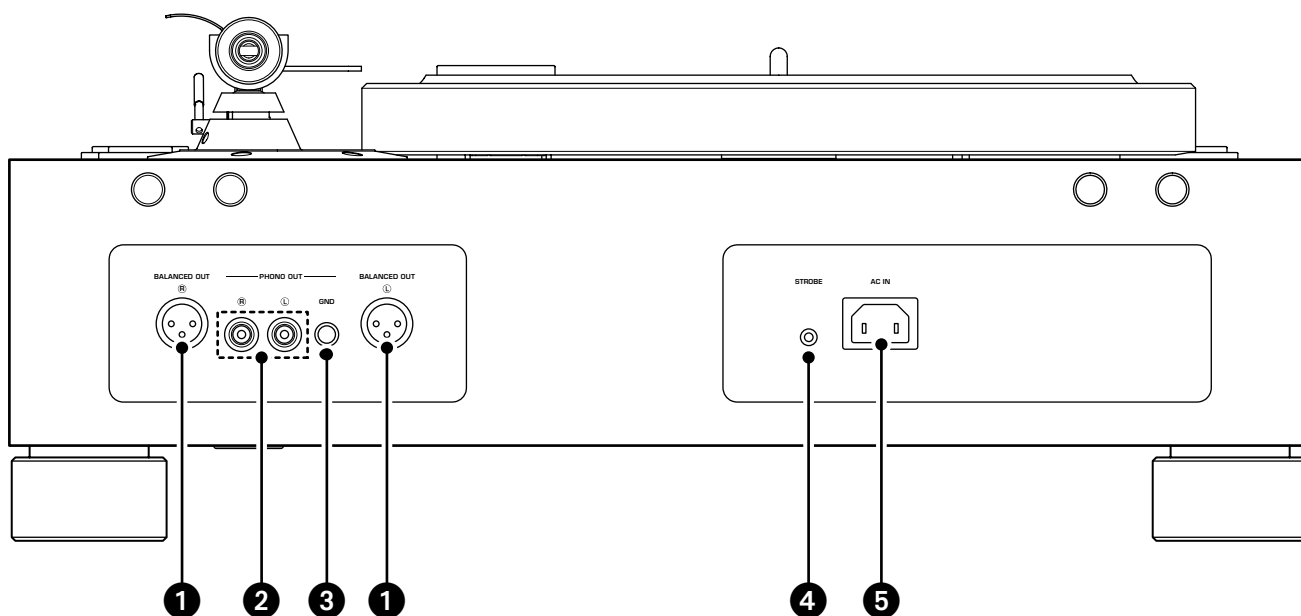
**14** Arm rest (⇒ page 19)

**15** Tonearm (⇒ page 15)

**16** Lock nut (⇒ page 16)

**17** Head shell (⇒ page 16)

## Rear panel



- ❶ BALANCED OUT jacks (⇒ page 17)
- ❷ PHONO OUT jacks (⇒ page 18)
- ❸ GND (Ground) terminal (⇒ page 18)
- ❹ STROBE jack (⇒ page 24)
- ❺ AC IN inlet (⇒ pages 17, 18)

# Getting ready

## Location

---

Since a turntable and the sound of a record are easily affected by vibration, you should place the unit on a level surface that is extremely stable.

Place the turntable sufficiently far from your speaker system so that it will not be affected by sound pressure or vibration.



### **CAUTION**

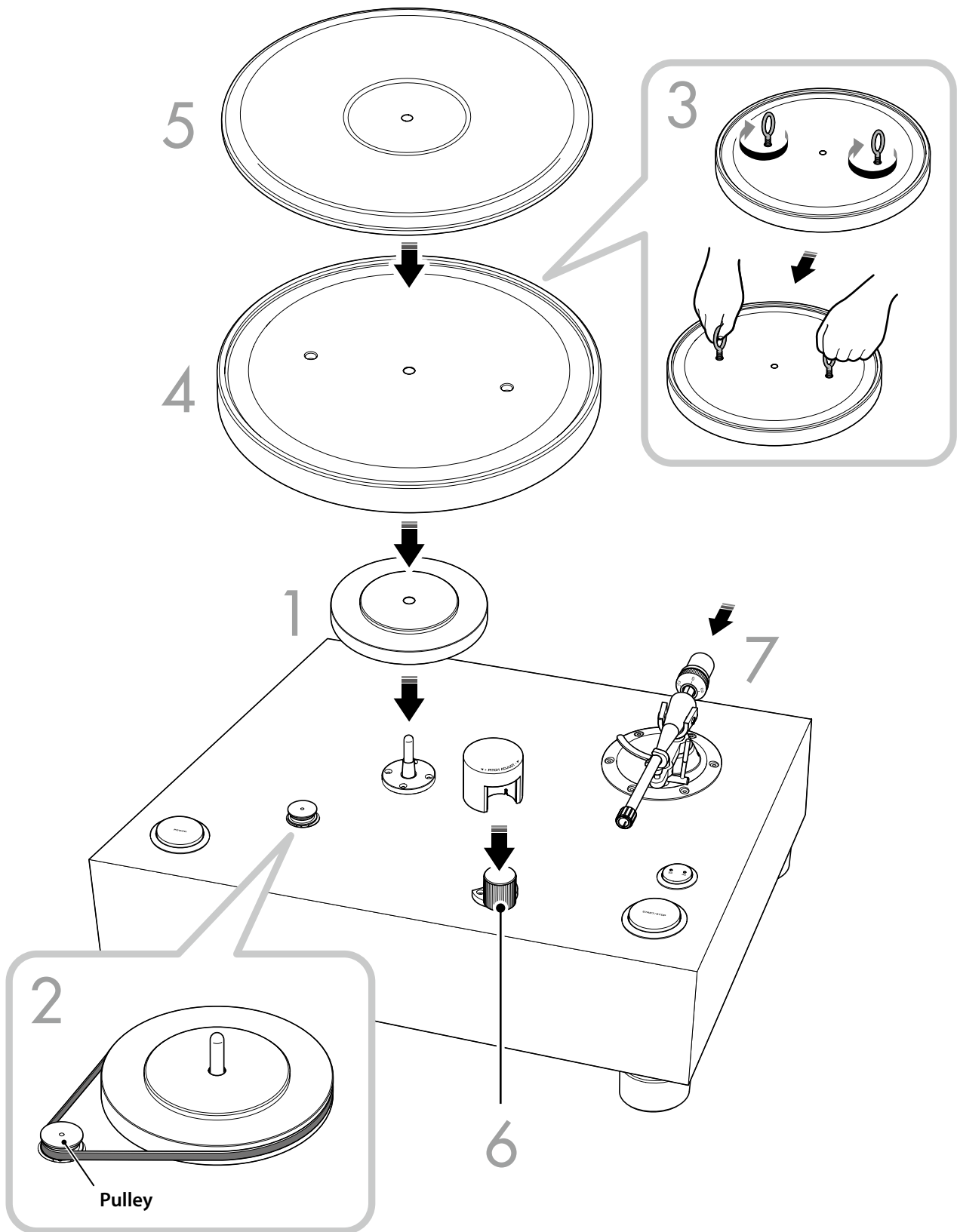
If you need to lift or relocate the unit, make sure that two or more people will do so.

### **NOTICE**

Do not attempt to rotate the feet. Otherwise, they might be damaged.

# Assembly

## ■ Assembling the unit



# 1 Install the sub platter onto the center spindle.

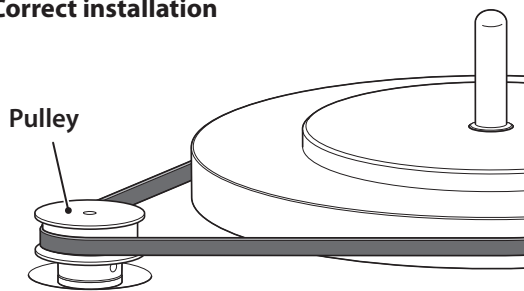
## NOTICE

Do not apply force to the center spindle when you install the sub platter onto the center spindle. Otherwise, the center spindle might be damaged.

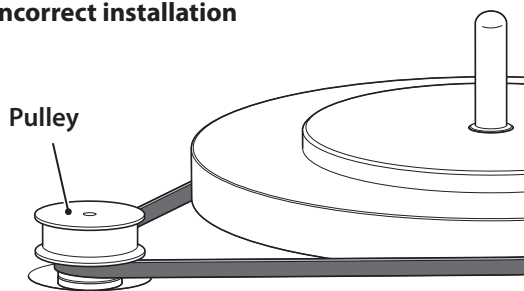
# 2 Install the belt around the sub platter and pulley.

Hook the belt to the upper groove on the pulley while making sure that the belt is not twisted. Rotate the sub platter clockwise to ensure that the belt will be well seated.

## Correct installation



## Incorrect installation



# 3 Screw the handles into the platter, and then lift the platter by holding the handles.

## CAUTION

Take care not to drop the platter. Dropping it might cause injury, or damage the unit.

# 4 Install the platter onto the center spindle.

Remove the handles from the platter.

# 5 Place the turntable mat on the platter.

## Note

- You can use the rubber or felt turntable mat.
- The side of the rubber turntable mat with a dent in the center should face upward.

# 6 Attach the dial cover to the PITCH ADJUST.

# 7 Attach the counter weight to the tonearm.

With the markings on the counter weight facing you, slide it onto the back end of the tonearm.

## Note

Depending on the weight of the cartridge, install the large or small counter weight. For information about acceptable cartridge weights for each counter weight, refer to the “Specifications” section on page 28.

## ■ Installing a cartridge

A cartridge is not included with this product. Follow the steps below to install a commercially-available cartridge into the head shell.

### Note

Refer to the instruction manual for the cartridge.

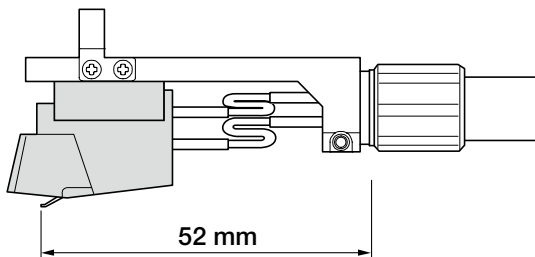
### 1 Connect the lead wires to the cartridge.

Lead wire		Connector
Red	➔	R+ (red)
Green	➔	R- (green)
White	➔	L+ (white)
Blue	➔	L- (blue)

### 2 Provisionally secure the cartridge to the head shell.

### 3 Adjust the position of the cartridge.

Adjust the position of the cartridge and stylus as shown in the following illustration.



### Note

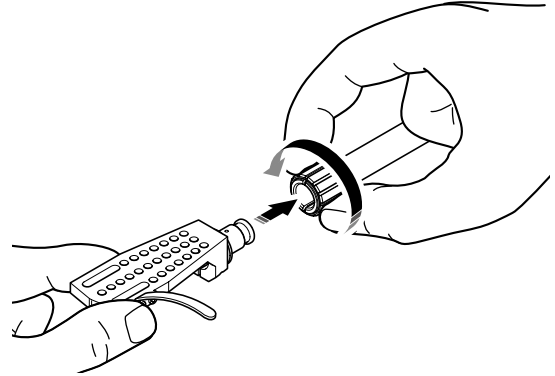
The overhang of the tonearm on this unit is -17 mm.

### 4 Firmly secure the cartridge.

Verify that the side of the head shell is parallel with the cartridge, and then firmly tighten the screws.

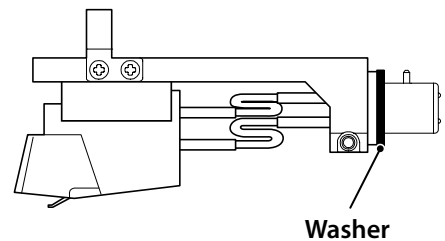
### 5 Attach the head shell to the tonearm.

Insert the head shell into the front end of the tonearm, and turn the lock nut to secure it.



### Note

If you prefer, attach the washer to the head shell.





# Making connections

## CAUTION

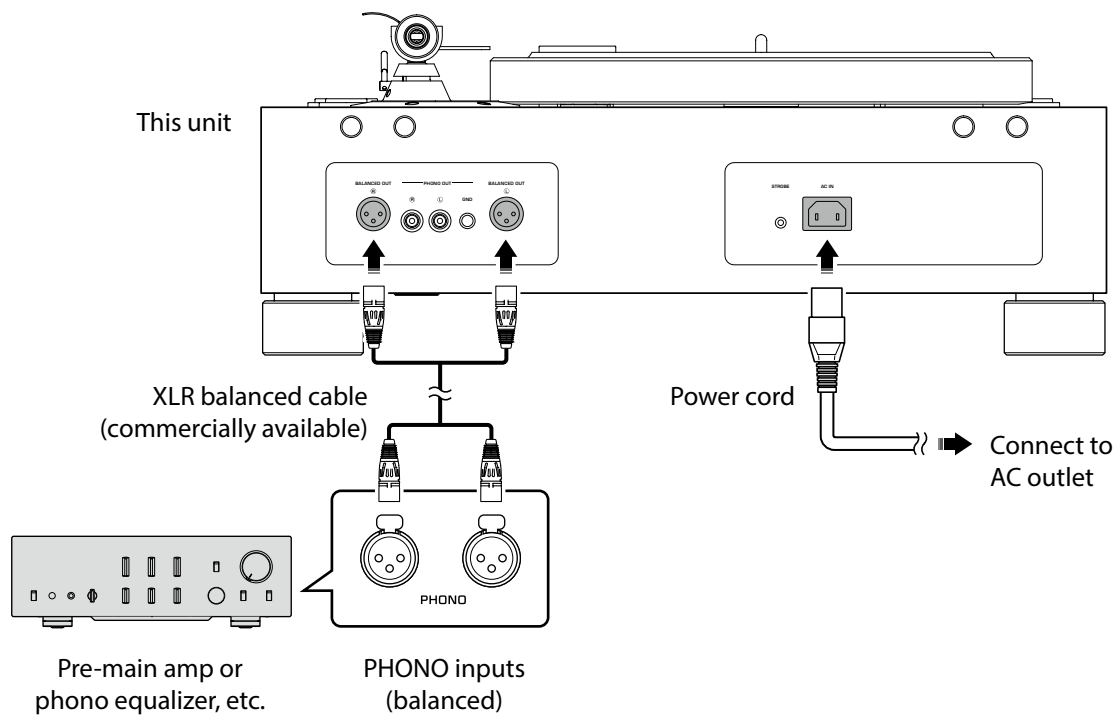
Finish making all other connections before you connect the power cord to an AC outlet.

### Note

- Do not use both balanced and unbalanced connections at the same time.
- For additional information, please refer to the owner's manuals for the device that you are connecting.

## Balanced connection

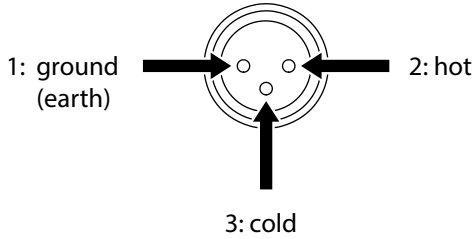
Use an XLR balanced cable to connect your amplifier to the BALANCED OUT jacks.



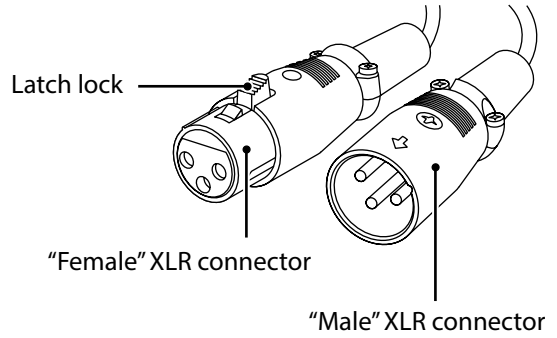
Continue to the next page ➡

**Note**

- Connect the turntable to the XLR balanced input jacks on your amplifier. The pin assignments for these jacks are shown below.

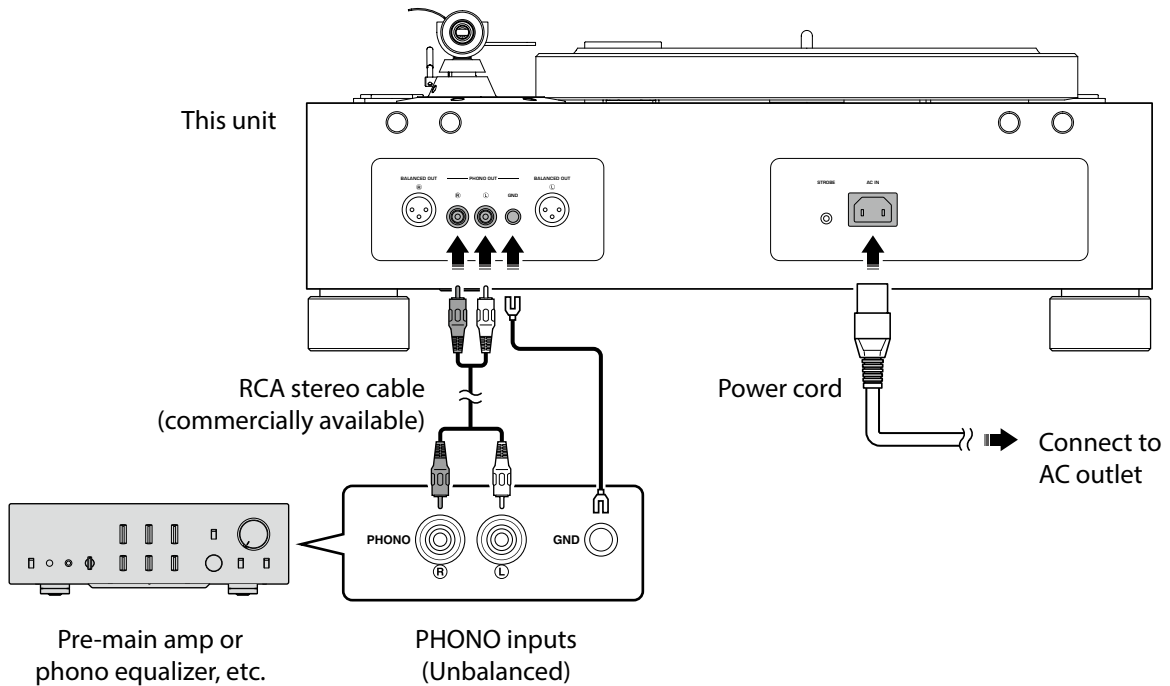


- When connecting, be sure to match the pins and insert the connector of the "female" XLR balanced cable. When disconnecting, pull out the "female" XLR balanced cable while pressing down the latch lock on the plug.



### Unbalanced connection

Use an RCA stereo cable to connect the amplifier to the PHONO OUT jacks.



**Note**

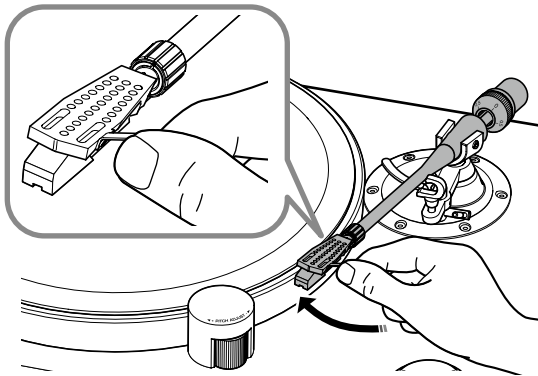
The GND terminal is not a safety grounding (earthing) system.

# Making adjustments

## ■ Adjusting the stylus pressure

Adjust the tonearm so that the appropriate stylus pressure will be applied to the record.

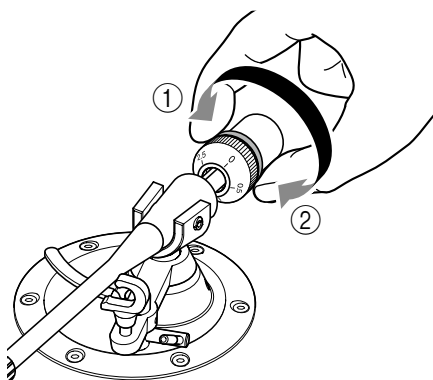
- 1 Remove the tonearm from the arm rest and move it slightly towards the record.



### NOTICE

Take care that the stylus does not contact any part of the unit.

- 2 Turn the counter weight so that the tonearm will be horizontal.

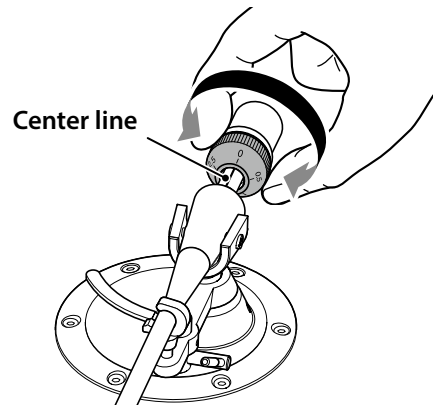


Toward ①: Counter weight moves forward on the tonearm.

Toward ②: Counter weight moves backward on the tonearm.

- 3 Return the tonearm to the arm rest.

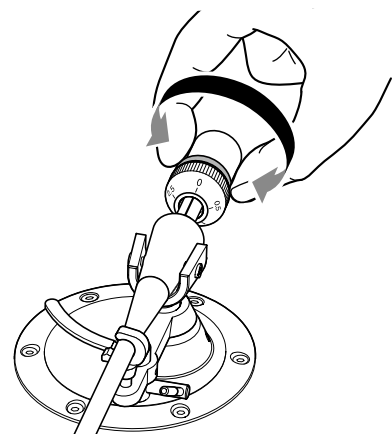
- 4 Turn the VTF dial so that the "0" marking will be aligned with the center line on the back end of the tonearm.



### Note

When turning the VTF dial, use your fingers to hold the counter weight in place so that it will not rotate.

- 5 Turn the counter weight to set the VTF dial markings to the stylus pressure specified for the cartridge.



### Note

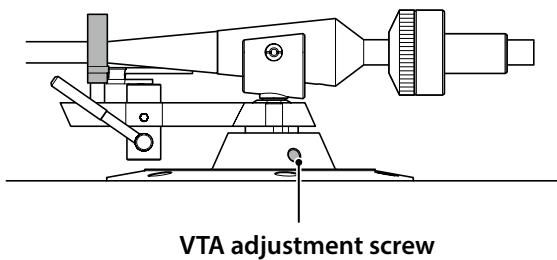
- Turning the counter weight also turns the VTF dial.
- Use a stylus pressure gauge to set an accurate stylus pressure.

## ■ Adjusting the tonearm height

If the tonearm and the record are not in parallel when you lower the stylus onto the record, you will need to adjust the tonearm height. Follow the steps below:

**1** Return the tonearm to the arm rest and set it securely in position.

**2** Use the hexagonal wrench to loosen the VTA adjustment screw.



### **NOTICE**

The tonearm is secured by the VTA adjustment screw. Before loosening the screw, gently support the entire tonearm with your hand so that it will not fall.

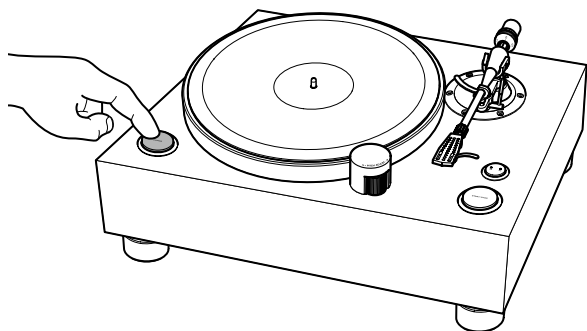
**3** Move the tonearm up and down to adjust its height so that the tonearm and record will be in parallel.

**4** Use the hexagonal wrench to tighten the VTA adjustment screw and secure the tonearm.

# Turning the power on

---

Press the POWER button on the top panel of the unit to turn on the power to the unit.



# Playing a record

## Starting the record

### CAUTION

If you start to play a record without first sufficiently lowering the volume of your amplifier, a loud sound might occur when the tip of the stylus contacts the record. This could in some cases cause hearing loss and might damage your amplifier and speakers, so be sure to lower the volume of your amplifier first.

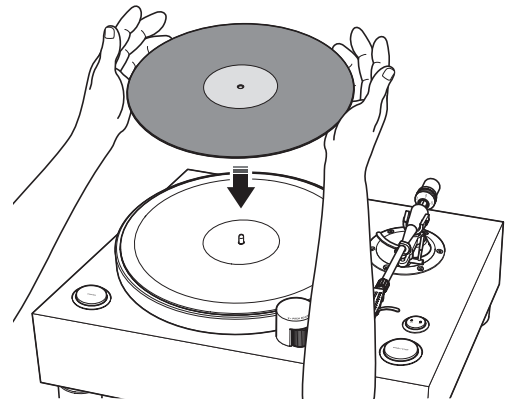
### NOTICE

Be sure to use this product at an allowable operating temperature (10 °C–35 °C [50 °F–95 °F]). Otherwise, uneven rotation may occur, or the record or the tip of stylus may get damaged, in particular under cooler temperatures below 10 °C (50 °F).

This product is equipped with a relatively low-torque motor to achieve stable playback by suppressing torque fluctuation during rotation. If the grease viscosity of the center spindle increases and thickens under cooler temperatures, the rotational load of the turntable also increases, and may force the motor to exceed its performance limits. If this happens, the selected rotation speed may not be achieved or an uneven rotation may occur.

## 1 Place the record on the platter.

If you are playing a 45 rpm record, use the 45 rpm adaptor.



## 2 Press the speed button repeatedly to select the rotation speed that is appropriate for the record.

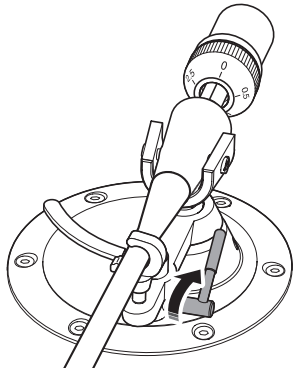
The speed indicator for the selected speed will light up.

## 3 Press the START/STOP button.

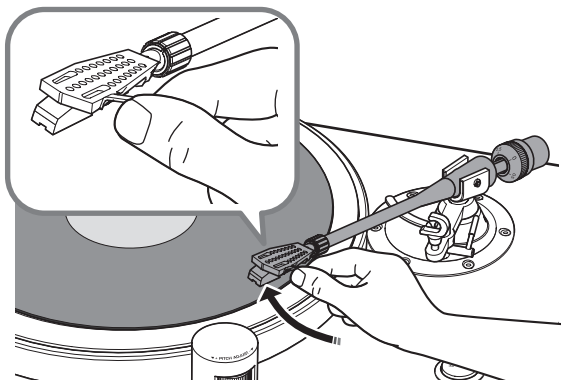
The platter starts to rotate.

The speed indicator will be flashing until the selected speed is reached.

## 4 Raise the lift lever.

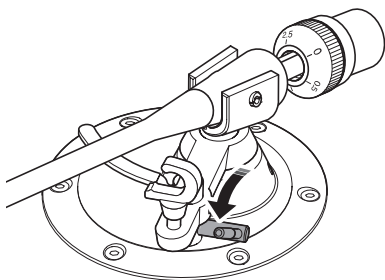


## 5 Move the tonearm to the playback position of the record.



## 6 Lower the lift lever.

The tonearm is lowered, and the record begins to play.



## ■ Pausing the record

If you raise the lift lever, the tonearm rises and playback pauses. When you lower the lift lever, playback resumes.

## ■ Stopping the record

- 1 Raise the lift lever.
- 2 Return the tonearm to the arm rest.
- 3 Lower the lift lever.
- 4 Press the START/STOP button.  
The platter stops rotating.

### Note

The tonearm does not automatically rise when the record finishes playing.

# When necessary

## Checking the speed

---

To check and adjust the speed, follow the steps below.

**1** Connect the strobe light to the **STROBE jack on the rear panel of the unit.**

**2** Place the stroboscopic disc on the platter.

**3** Press the speed button repeatedly to select the rotation speed.

**4** Press the **START/STOP** button.

The platter starts to rotate and the strobe light turns on.

**5** Shine the strobe light onto the stroboscopic disc.

**6** Use the **PITCH ADJUST** to adjust the speed.

Rotate the **PITCH ADJUST** in the + or – direction until the relevant herringbone ring on the stroboscopic disc appears to be stationary.

### Note

- You can use the **PITCH ADJUST** to adjust the speed while the record is being played. For adjustment steps and range, refer to the “Specifications” section on page 28.
- The adjusted speed will be retained after the power to the unit is turned off.
- The stroboscopic disc and strobe light included in the package should be used only for this unit. When you check the speed, use both of them together.

## Care

---

### Caring for this unit

Wipe the unit with a soft dry cloth. If the finish of your unit is piano black, we recommend using a cleaning cloth made for pianos. Do not use chemicals such as benzine or thinner, since they might damage the surface.

### Caring for the record stylus

The tip of the record stylus is extremely delicate. Handle it with care so that it is not damaged. If dust should adhere to the tip of the stylus, use a soft pointed brush to wipe it off starting at the base of the stylus and moving toward the tip, or use a commercially-available cleaner made for that purpose.

### Note

Before you clean or perform maintenance on the unit or stylus, be sure to turn off the power to the unit.

### Caring for records

Dirt adhering to a record can cause skips or noise. Use a commercially-available record cleaner to remove dirt.



# Replacing the belt

---

In certain circumstances, the belt can wear out or break. If this occurs, replace the belt. For a replacement belt, contact your nearest authorized Yamaha dealer or service center.

## Note

Before you replace the belt, turn off the power to the unit and connected devices, and disconnect the power cord of the unit from the AC outlet.

# Troubleshooting

If the unit stops operating correctly, check the following points.

If taking the appropriate action does not solve the problem, or if you encounter a problem that is not listed below, press the POWER button located on the unit's top panel to turn off the power. Then disconnect the power cord and contact your nearest authorized Yamaha dealer or service center.

<b>Problem</b>	<b>Cause</b>	<b>Action</b>	<b>See page</b>
<b>Pressing the POWER button does not turn on the power.</b>	The power plug has been unplugged from this unit's AC IN jack or from the AC outlet, or it is not firmly plugged in.	Firmly plug the power plug into this unit's AC IN jack and into an AC outlet.	17
<b>The platter does not rotate.</b>	The belt is not correctly positioned on the sub platter and pulley, or the belt has come off.	Attach the belt correctly to the sub platter and the pulley.	15
	The POWER button is not on.	Turn the POWER button on.	21
<b>No sound.</b>	The head shell is not correctly attached to the tonearm.	Attach the head shell to the tonearm correctly.	16
	The shell lead wires are not correctly connected to the cartridge.	Connect the shell lead wires to the cartridge correctly.	16
	The unit is not connected to the amplifier properly.	Connect the unit to the amplifier properly.	17, 18
	The mute setting of the amplifier is on.	Turn off the mute setting of the amplifier.	—
<b>Volume is too weak or too loud.</b>	The cartridge setting of the amplifier or phono equalizer is incorrect.	Set the cartridge setting of the amplifier or phono equalizer correctly for the type of cartridge that you are using (MM or MC).	—
<b>Something is wrong with the left/right sound balance.</b>	The turntable is tilted.	Place the turntable on a level surface.	—
<b>The pitch of the music being played sounds too high or too low.</b>	The speed setting is incorrect.	Set the speed setting correctly. This unit does not support SP records (78 rpm).	22

<b>Problem</b>	<b>Cause</b>	<b>Action</b>	<b>See page</b>
<b>Hum is audible.</b>	The unit is not connected to the amplifier properly.	Connect the unit to the amplifier properly.	17, 18
	The head shell is not firmly secured to the tonearm.	Use the lock nut to firmly secure the head shell to the tonearm.	16
	The cartridge is not correctly secured to the head shell.	Secure the cartridge to the head shell correctly.	16
<b>Skips occur. Noise occurs. The sound is distorted.</b>	The stylus pressure is not adjusted correctly.	Adjust the stylus pressure properly.	19
	The record is scratched or warped.	Do not use scratched or warped records.	—
	The record is dirty.	Use a commercially-available record cleaner to clean the record.	24
	The record is statically charged.	Use an anti-static brush to remove the static charge.	—
	The stylus is dirty.	Remove the dirt from the stylus.	24
	The stylus is worn down.	Replace the stylus.	—
	The unit is placed in a location that is subject to vibration.	Place the unit on a level surface that is not subject to vibration.	—
<b>Feedback occurs.</b>	The unit is too close to the speakers.	Locate the unit farther away from the speakers.	—
	The sound volume is too high.	Adjust the volume of the amplifier.	—

# Appendix

## Specifications

---

### Platter section

Phono motor section	
Drive method	Belt drive
Motor	AC synchronous motor
Motor drive	Crystal sine wave
Rotation speed	33 1/3 rpm, 45 rpm
Rotation speed variation	±0.1%
Rotation speed adjustment	
..... Built-in crystal osc./strobe light	
Adjustment step	0.1%
Adjustment range	±1.5%
Wow and flutter	0.04% or less (W.R.M.S.)
Platter	Aluminium
	Diameter 350 mm
Sub platter	Brass
	Diameter 143 mm

### Tonearm section

Type	Static balance straight tonearm
Effective arm length	223 mm
Overhang	-17 mm
Acceptable cartridge weight (including head shell)	
..... 16–23.5 g	
(Counter weight: small)	
..... 23–34 g	
(Counter weight: large)	
Head shell weight	14 g
	(including wires)

### Audio section

Output jack	
Analog audio	PHONO OUT (RCA) × 1
	PHONO OUT (XLR) × 1

### General

Power supply	
[Models for U.S.A. and Canada]	
..... AC 120 V, 60 Hz	
[Model for China]	AC 220 V, 50 Hz
[Model for Korea]	AC 220 V, 60 Hz
[Model for Australia]	AC 240 V, 50 Hz
[Models for U.K. and Europe]	AC 230 V, 50 Hz
[Model for Asia]	AC 220–240 V, 50/60 Hz
[Models for Central and South America, and Taiwan]	AC 110 V, 60 Hz
Power consumption	
While playing	15 W
While stopped	0.4 W
Weight	26.8 kg (59.1 lbs)
Dimensions (W × H × D)	546 × 223 × 411 mm
	(21-1/2" × 8-3/4" × 16-1/8")
	(including feet and protrusions)
Allowable operating temperature	
..... 10–35 °C (50–95 °F)	

- The values listed above were measured at an ambient temperature of 20 °C (68 °F).
- The contents of this manual apply to the latest specifications as of the publishing date. To obtain the latest manual, access the Yamaha website then download the manual file.

Félicitations pour votre achat de ce produit Yamaha !

## Caractéristiques

Cette unité est une platine pour la lecture de disques vinyle.

- ◆ **Élégant châssis en bois massif et pesant amortissant efficacement les vibrations**
- ◆ **Large plateau massif à double structure améliorant la stabilité et les performances**
- ◆ **Mécanisme d'entraînement à courroie custom avec moteur CA synchrone biphasé à 24 pôles**
- ◆ **Bras de lecture court et droit conçu pour offrir une rigidité et un équilibre supérieurs**
- ◆ **Pieds custom de conception spéciale**
- ◆ **Prises de sortie XLR symétriques assurant un transfert symétrique intégral du signal de la cellule au haut-parleur**



# Prise en main

## À propos de ce manuel

---

Ce manuel décrit comment configurer et utiliser cette unité. Veuillez garder les points suivants à l'esprit quand vous lisez ce manuel.

- Pour assurer une utilisation correcte et en toute sécurité du produit, nous vous conseillons de lire entièrement ce manuel et la Brochure sur la Sécurité incluse. Conservez ce manuel en lieu sûr et accessible pour toute référence ultérieure.
- Les spécifications techniques et l'aspect du produit peuvent être modifiés sans préavis en vue d'améliorations du produit.
- Les illustrations contenues dans ce manuel sont uniquement fournies à titre d'information.
- Description des symboles graphiques utilisés dans ce mode d'emploi :

Symbole	Description
 <b>AVERTISSEMENT</b>	Indique des consignes que vous devez observer pour éviter les risques de décès ou de blessures graves.
 <b>ATTENTION</b>	Indique des consignes que vous devez observer pour éviter les risques de blessures.
<b>AVIS</b>	Indique des consignes que vous devez observer pour éviter d'endommager le produit ou de causer un fonctionnement incorrect.
<b>Note</b>	Indique des informations complémentaires utiles.

# Table des matières

**Caractéristiques . . . . . 29**

**Prise en main . . . . . 30**

À propos de ce manuel . . . . . 30

Vérification du contenu . . . . . 32

Noms des éléments . . . . . 34

**Préparatifs . . . . . 37**

Emplacement . . . . . 37

Montage . . . . . 38

Montage de l'unité . . . . . 38

Montage d'une cellule . . . . . 40

Connexions . . . . . 41

Réglages de la platine vinyle . . . . . 43

Réglage de la pression du diamant . . . 43

Réglage de hauteur du bras de lecture . . . . . 44

Mise sous tension . . . . . 45

**Lecture d'un disque . . . . . 46**

Démarrage de la lecture . . . . . 46

Arrêt momentané de la lecture . . . . 47

Arrêt de la lecture . . . . . 47

**En cas de nécessité . . . . . 48**

Vérification de la vitesse . . . . . 48

Entretien . . . . . 48

Remplacement de la courroie . . . . . 49

Résolution des problèmes . . . . . 50

**Annexe . . . . . 52**

Caractéristiques techniques . . . . . 52

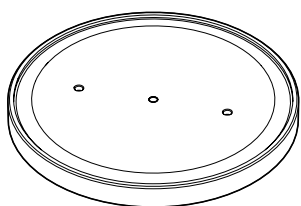
# Vérification du contenu

Assurez-vous que l'emballage contient tous les éléments suivants.

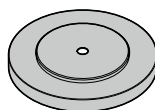
## Note

- Conservez tous les emballages, notamment la boîte contenant le produit. En cas de déménagement, ces emballages vous permettront de transporter le produit en toute sécurité. Pour savoir comment remettre le produit dans son emballage, reportez-vous au dépliant "Supplément" fourni dans l'emballage.

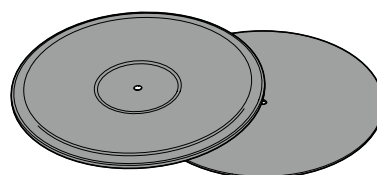
- Plateau ×1



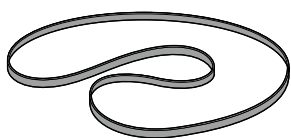
- Plateau secondaire ×1



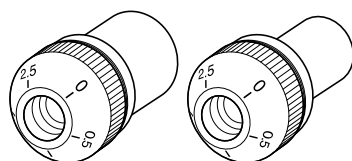
- Couvre-plateau ×2



- Courroie ×1



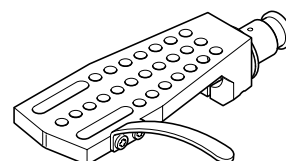
- Contrepoids ×2



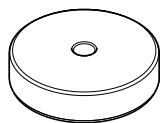
Grand

Petit

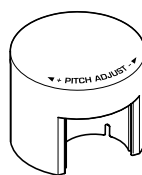
- Porte-cellule ×1



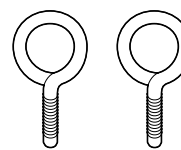
- Adaptateur centreur 45 tours ×1



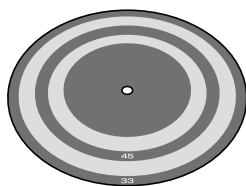
- Cache de commande ×1



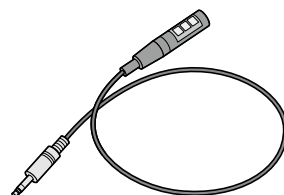
- Poignée ×2



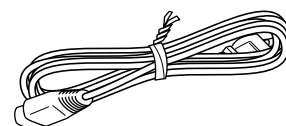
- Disque stroboscopique ×1



- Stroboscope ×1



- Cordon d'alimentation ×1





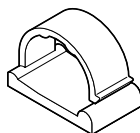
- **Clé Allen (2,5 mm) ×1**

- \* Pour le réglage de hauteur du bras de lecture



- **Bride de câble ×1**

- \* Utilisez cette bride si vous connectez un câble phono directement au bras de lecture.



- **Rondelle ×1**

- \* Destinée au porte-cellule



- **Mode d'emploi (ce manuel)**

- **Brochure sur la sécurité**

- **Supplément**



**ATTENTION**

Veillez à ce que des enfants en bas âge ne risquent pas d'avaler ces petits accessoires.

Veillez à vous procurer les éléments suivants:

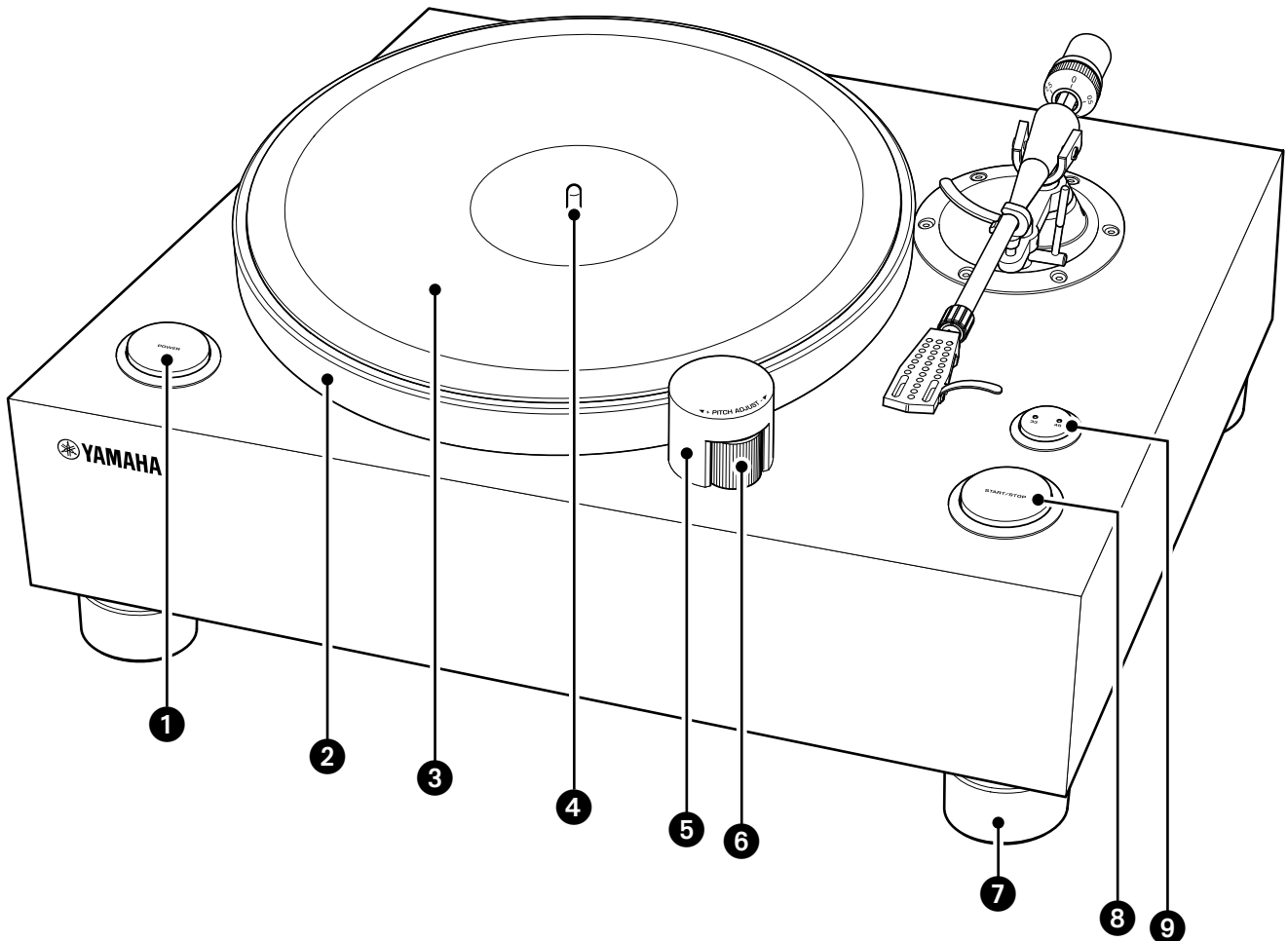
- **Cellule**

- **Câble XLR symétrique** \* Pour une connexion symétrique

- **Câble RCA/Cinch stéréo** \* Pour une connexion asymétrique

# Noms des éléments

## Panneau supérieur



**1** Bouton POWER (alimentation)  
(⇒ page 45)

**2** Plateau (⇒ page 39)

**3** Couvre-plateau (⇒ page 39)

**4** Axe de plateau (⇒ page 39)

**5** Cache de commande (⇒ page 39)

**6** PITCH ADJUST (réglage de vitesse)  
(⇒ pages 39, 48)

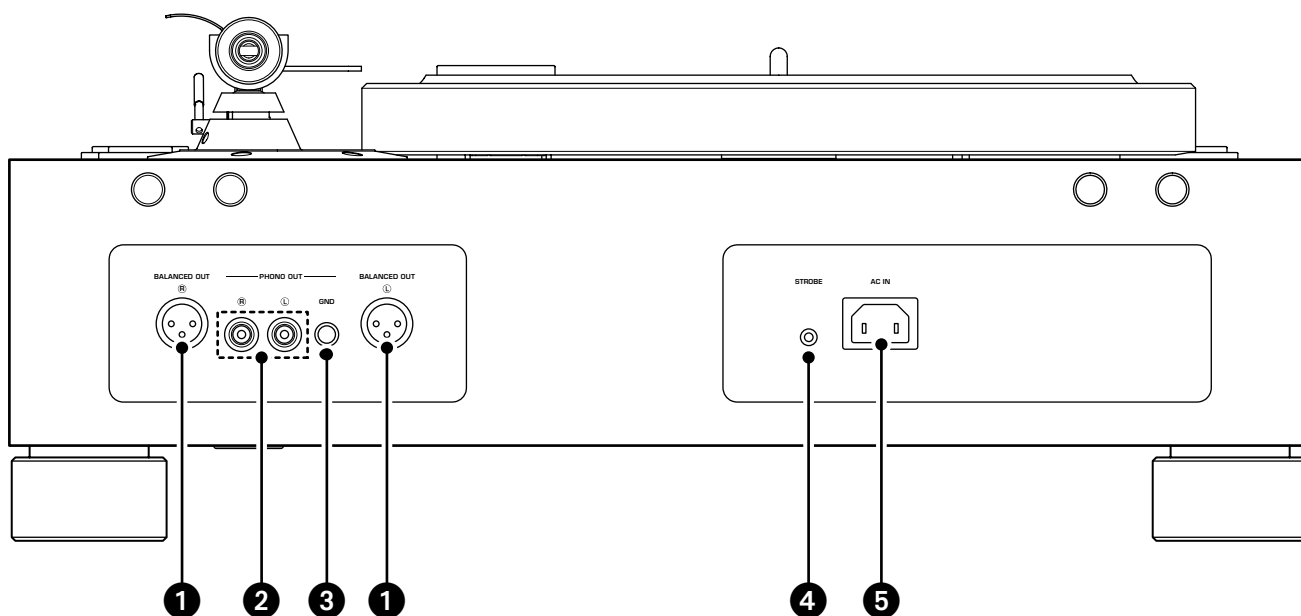
**7** Pied

**8** Bouton START/STOP (lecture/arrêt)  
(⇒ page 46)

**9** Bouton de vitesse (⇒ page 46)  
Témoin de vitesse (⇒ page 46)



## Panneau arrière



- ❶ Prises BALANCED OUT (⇒ page 41)
- ❷ Prises PHONO OUT (⇒ page 42)
- ❸ Borne GND (masse) (⇒ page 42)
- ❹ Prise STROBE (⇒ page 48)
- ❺ Prise AC IN (⇒ pages 41, 42)

# Préparatifs

## Emplacement

---

Vu la sensibilité de la platine vinyle et de la lecture des disques aux vibrations, nous vous conseillons de placer l'unité sur une surface de niveau parfaitement stable.

Positionnez la platine vinyle suffisamment à l'écart des enceintes afin d'éviter que la pression sonore ou des vibrations n'affectent la lecture.

 **ATTENTION**

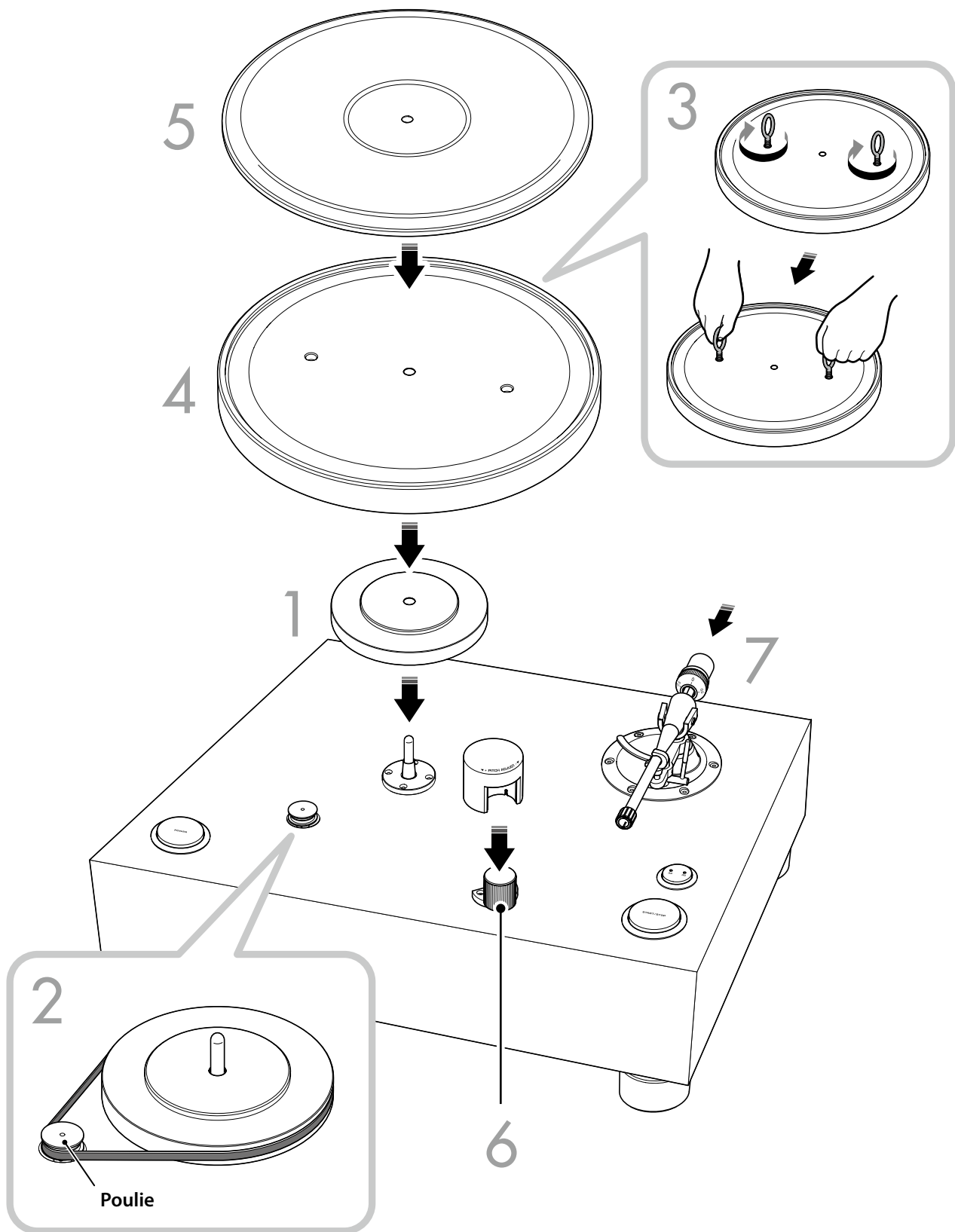
Si vous devez soulever ou déplacer l'unité, veillez à vous faire aider d'au moins une personne.

**AVIS**

N'essayez jamais de tourner les pieds de l'unité. Cela risquerait de les endommager.

# Montage

## ■ Montage de l'unité



# 1 Montez le plateau secondaire sur l'axe de plateau.

## AVIS

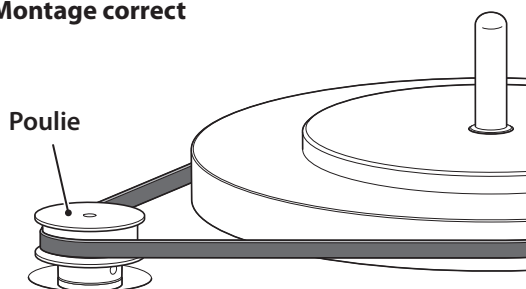
Quand vous montez le plateau secondaire sur l'axe de plateau, veillez à ne pas appliquer de force sur l'axe. Cela risquerait d'endommager l'axe de plateau.

# 2 Montage de la courroie sur le plateau secondaire et la poulie.

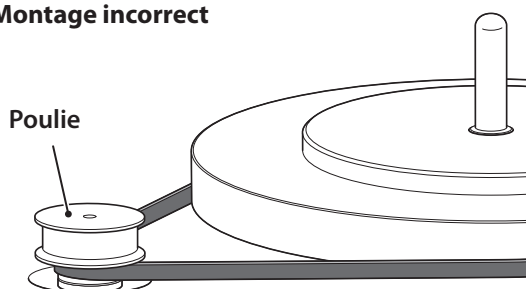
Passez la courroie sur la rainure supérieure de la poulie tout en vérifiant que la courroie n'est pas tordue.

Tournez le plateau secondaire dans le sens des aiguilles d'une montre pour vous assurer que la courroie est correctement montée.

## Montage correct



## Montage incorrect



# 3 Vissez les poignées en place sur le plateau puis levez le plateau en le maintenant par les poignées.

## ATTENTION

Veillez à ne pas lâcher le plateau. Cela pourrait causer des blessures ou endommager l'unité.

# 4 Montez le plateau sur l'axe de plateau.

Retirez les poignées du plateau.

# 5 Posez le couvre-plateau sur le plateau.

## Note

- Vous pouvez utiliser le couvre-plateau en caoutchouc ou en mousse.
- La face du couvre-plateau en caoutchouc dont le centre comporte une dépression doit être orientée vers le haut.

# 6 Montez le cache sur la commande PITCH ADJUST.

# 7 Montez le contrepois sur le bras de lecture.

Positionnez les repères du contrepois vers vous et glissez le contrepois sur l'arrière du bras de lecture.

## Note

Montez le petit ou le grand contrepois en fonction du poids de la cellule. Pour des informations sur les poids de cellule adaptés à chaque contrepois, voyez la section "Caractéristiques techniques" à la page 52.

## ■ Montage d'une cellule

Ce produit n'est pas fourni avec une cellule. Suivez les étapes ci-dessous pour installer une cellule disponible dans le commerce sur le porte-cellule.

### Note

Reportez-vous aux instructions de montage fournies avec la cellule.

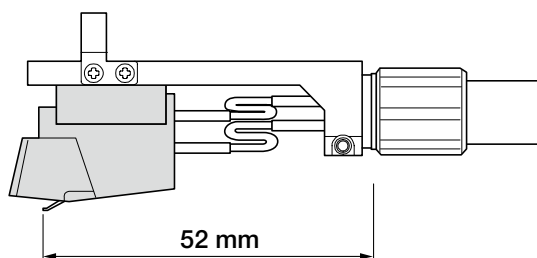
### 1 Reliez les fils à la cellule.

Fil		Connecteur
Rouge	➔	R+ (rouge)
Vert	➔	R- (vert)
Blanc	➔	L+ (blanc)
Bleu	➔	L- (bleu)

### 2 Montez la cellule sur le porte-cellule sans la serrer.

### 3 Réglez la position de la cellule.

Réglez la position de la cellule et du diamant comme indiqué sur l'illustration suivante.



### Note

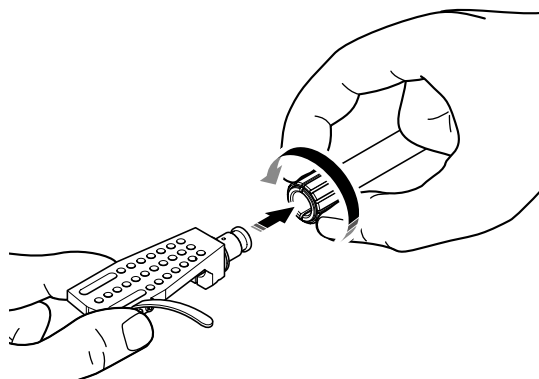
L'avancée du bras de lecture de cette platine vinyle est de -17 mm.

### 4 Fixez correctement la cellule.

Vérifiez que le côté de la cellule est parallèle au porte-cellule, puis serrez fermement les vis.

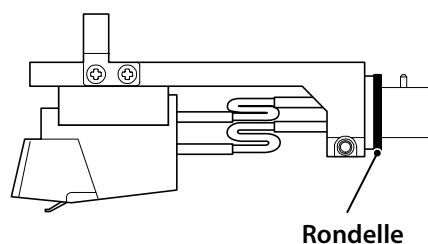
### 5 Montez le porte-cellule sur le bras de lecture.

Insérez le porte-cellule sur l'extrémité avant du bras de lecture et tournez la bague de verrouillage pour bloquer le porte-cellule.



### Note

Si vous préférez, montez la rondelle sur le porte-cellule.





# Connexions

## ATTENTION

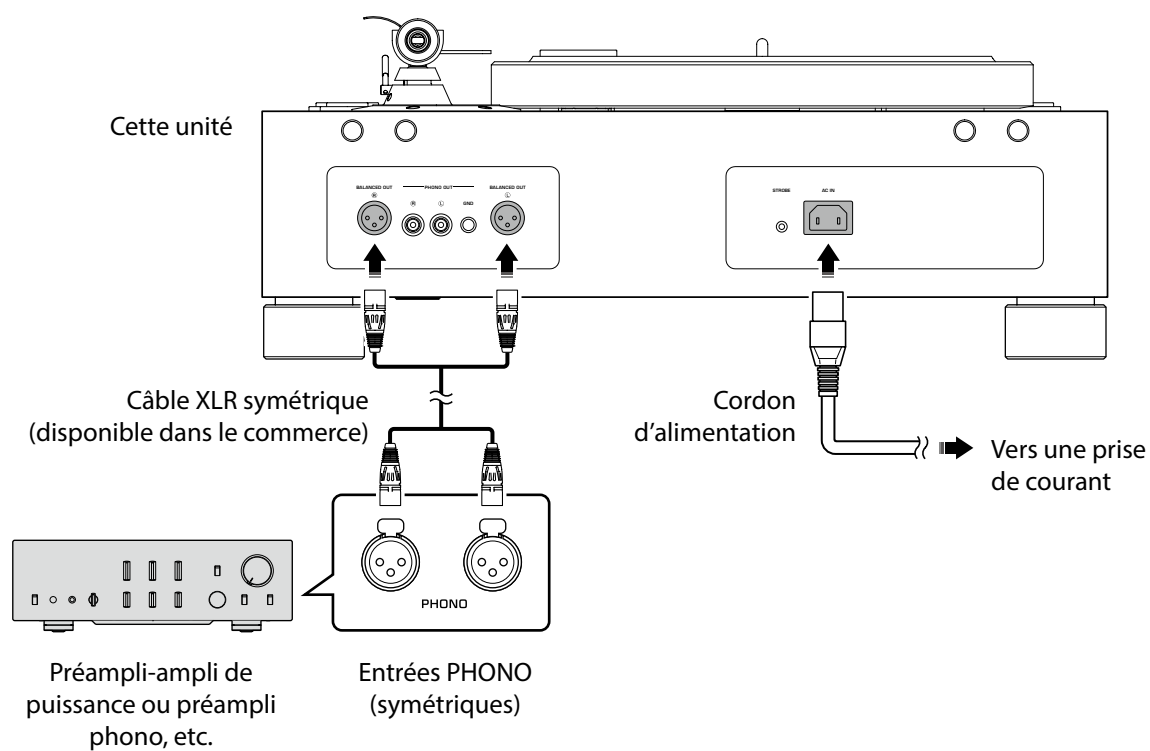
Effectuez toutes les autres connexions avant de brancher le cordon d'alimentation à une prise de courant.

### Note

- N'utilisez pas simultanément une connexion symétrique et une connexion asymétrique.
- Pour plus d'informations, consultez le mode d'emploi de l'appareil que vous connectez.

## Connexion symétrique

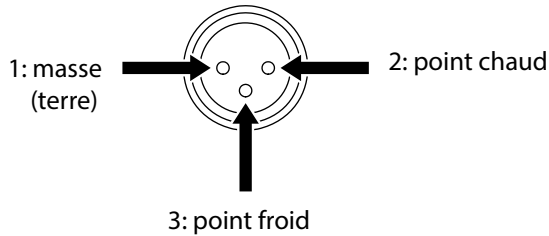
Connectez votre amplificateur aux prises BALANCED OUT avec un câble XLR symétrique.



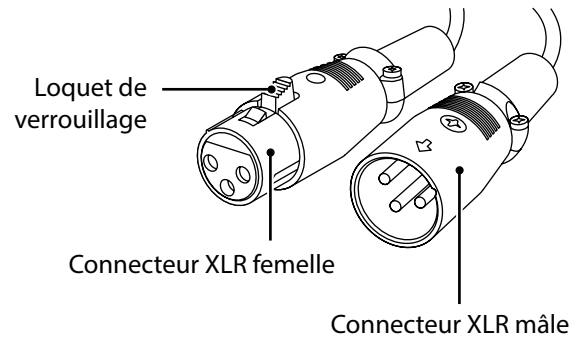
Suite à la page suivante ➔

### Note

- Branchez la platine vinyle aux prises d'entrée XLR symétriques de votre amplificateur. L'assignation des broches de ces prises est détaillée ci-dessous.

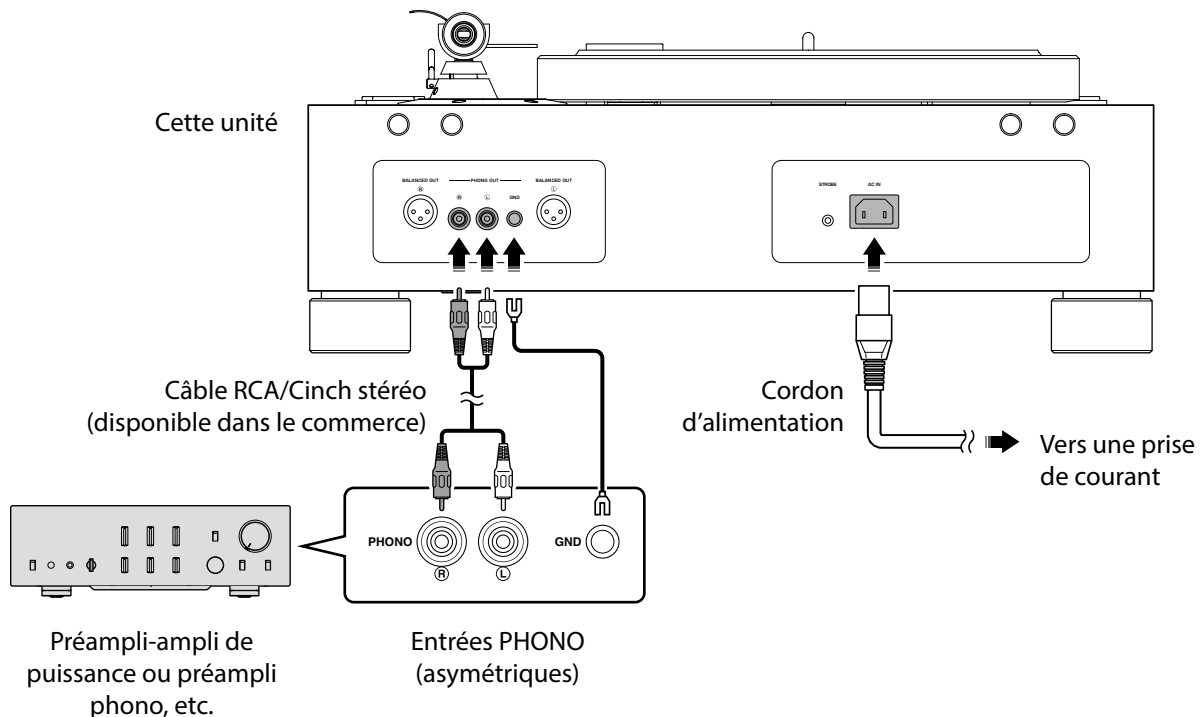


- Quand vous effectuez la connexion, veillez à aligner les broches avec les orifices sur le connecteur femelle du câble XLR symétrique. Pour déconnecter la platine vinyle, tirez sur le connecteur femelle du câble XLR symétrique tout en appuyant sur le loquet de la fiche.



## Connexion asymétrique

Connectez votre amplificateur aux prises PHONO OUT avec un câble RCA/Cinch stéréo.



### Note

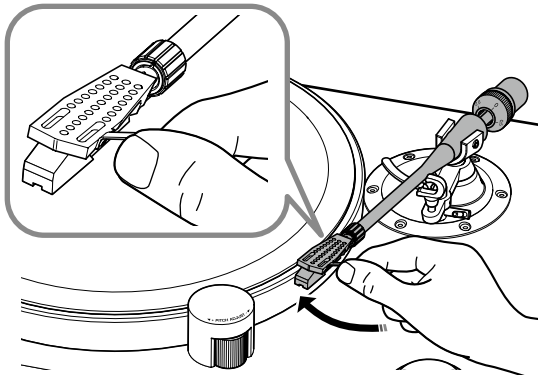
La borne GND n'est pas un procédé de mise à la terre de sécurité.

# Réglages de la platine vinyle

## ■ Réglage de la pression du diamant

Régalez le bras de lecture de sorte que la pression du diamant sur le disque vinyle soit appropriée.

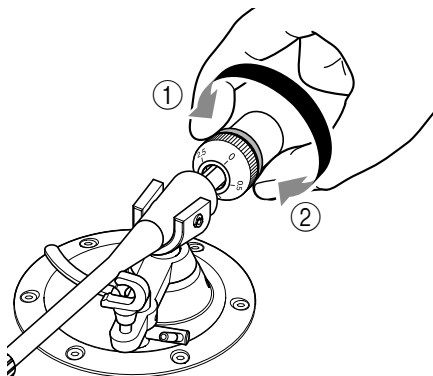
- 1 Libérez le bras de lecture du repose-bras et déplacez-le légèrement vers le disque.



### AVIS

Veillez à ce que le diamant n'entre en contact avec aucune partie de l'unité.

- 2 Tournez le contrepois de sorte que le bras de lecture soit en position horizontale.

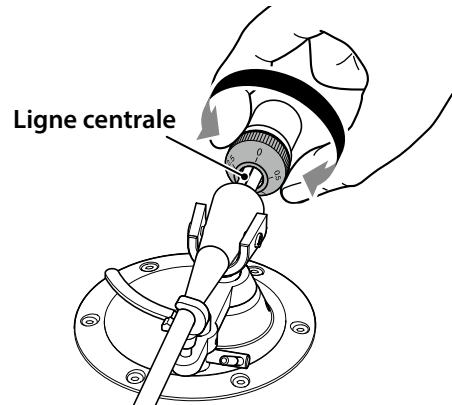


Vers ① : Le contrepois se déplace vers l'avant du bras de lecture.

Vers ② : Le contrepois se déplace vers l'arrière du bras de lecture.

- 3 Remplacez le bras de lecture sur le repose-bras.

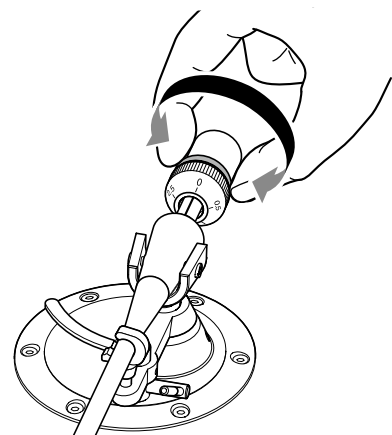
- 4 Tournez la bague de VTF de sorte que le repère « 0 » soit aligné avec la ligne centrale sur l'extrémité arrière du bras de lecture.



### Note

Quand vous tournez la bague de VTF, maintenez le contrepois en place des doigts de sorte qu'il ne tourne pas.

- 5 Tournez le contrepois de sorte à positionner la bague de VTF sur le repère correspondant à la pression appropriée pour la cellule en place.



### Note

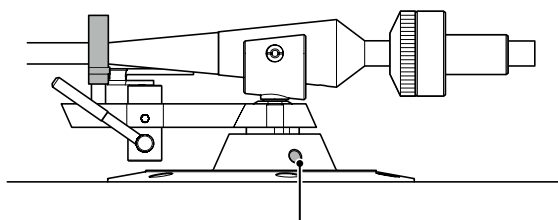
- Le fait de tourner le contrepois entraîne aussi la rotation de la bague de VTF du contrepois.
- Utilisez une jauge de pression du diamant pour obtenir une pression optimale et précise du diamant.

## ■ Réglage de hauteur du bras de lecture

Si le bras de lecture et le disque ne sont pas parallèles quand vous posez le diamant sur le disque, vous devez régler la hauteur du bras de lecture. Suivez les étapes ci-dessous:

**1** Remplacez le bras de lecture sur le repose-bras en veillant à ce qu'il soit bien maintenu en place.

**2** Utilisez la clé Allen fournie pour desserrer la vis de réglage de VTA.



Vis de réglage de VTA

### **AVIS**

Le bras de lecture est maintenu en place par la vis de réglage de VTA. Avant de dévisser cette vis, maintenez d'une main le bras de lecture entier de sorte qu'il ne tombe pas.

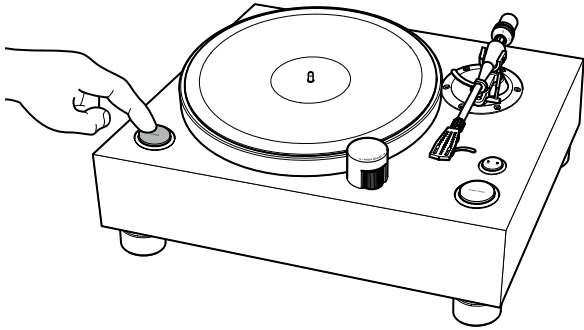
**3** Ajustez la hauteur du bras de lecture de sorte qu'il soit parallèle au disque.

**4** Utilisez la clé Allen fournie pour resserrer la vis de réglage de VTA et immobiliser le bras de lecture.

# Mise sous tension

---

Appuyez sur le bouton POWER du panneau supérieur de l'unité pour la mettre sous tension.



# Lecture d'un disque

## Démarrage de la lecture

### **ATTENTION**

Démarrer la lecture d'un disque vinyle sans diminuer suffisamment le volume au préalable sur l'amplificateur peut causer un bruit important quand le diamant touche la surface du disque. Cela pourrait provoquer dans certains cas des dommages de l'ouïe et un endommagement de l'amplificateur et des haut-parleurs. Veillez donc à baisser le volume sur l'amplificateur au préalable.

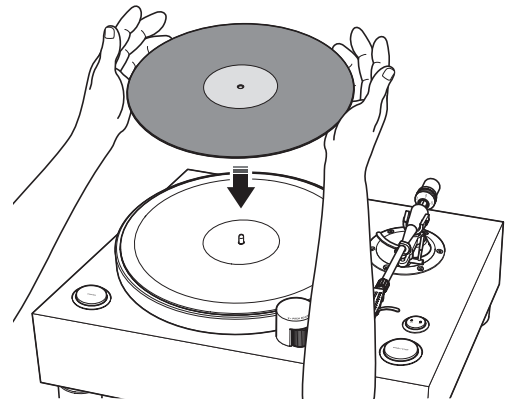
### **AVIS**

Veillez à utiliser ce produit à une température comprise dans la plage de température d'utilisation (10 °C–35 °C). Sans cela la vitesse de rotation risque d'être irrégulière, ou le disque ou la pointe du diamant risquent d'être endommagés, surtout à des températures inférieures à 10 °C.

Le moteur à couple relativement bas de ce produit assure une lecture stable grâce à la suppression des variations de couple durant la rotation. Si la viscosité de la graisse de l'axe de plateau augmente et que la graisse s'épaissit en présence de températures plus basses, la charge de rotation de la platine augmente aussi et peut forcer le moteur au-delà de ses limites de performances. Dans ce cas, il se pourrait que la vitesse de rotation sélectionnée ne puisse être obtenue, ou que la rotation soit irrégulière.

### **1 Posez le disque sur le plateau.**

Pour lire un disque 45 tours, utilisez l'adaptateur centreur 45 tours.



### **2 Appuyez plusieurs fois sur le bouton de vitesse pour choisir la vitesse de lecture appropriée pour le disque.**

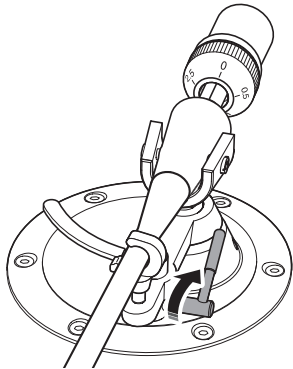
Le témoin correspondant à la vitesse sélectionnée s'allume.

### **3 Appuyez sur le bouton START/STOP.**

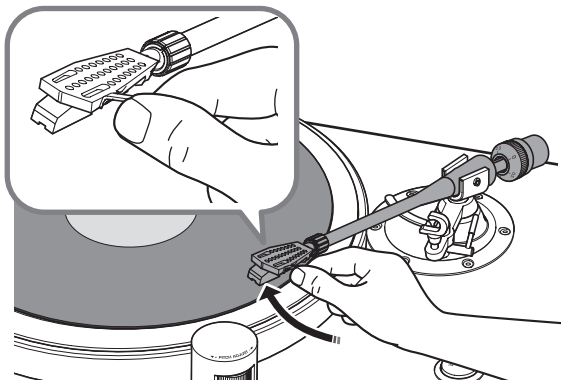
Le plateau commence à tourner.

Le témoin de vitesse clignote jusqu'à ce que la vitesse sélectionnée soit atteinte.

## 4 Relevez le lève-bras.

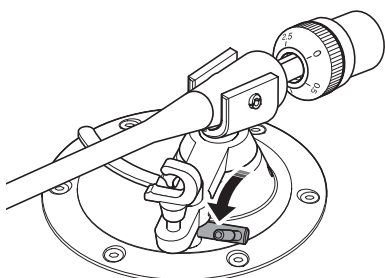


## 5 Déplacez le bras de lecture jusqu'à l'emplacement du disque vinyle où vous voulez démarrer la lecture.



## 6 Abaissez le lève-bras.

Le bras de lecture s'abaisse et la lecture du disque commence.



## ■ Arrêt momentané de la lecture

Pour arrêter momentanément la lecture du disque vinyle, relevez le lève-bras. Pour reprendre la lecture, abaissez le lève-bras.

## ■ Arrêt de la lecture

1 Relevez le lève-bras.

2 Remplacez le bras de lecture sur le repose-bras.

3 Abaissez le lève-bras.

4 Appuyez sur le bouton START/STOP.  
La rotation du plateau s'arrête.

### Note

Le bras de lecture ne se relève pas automatiquement en fin de lecture d'un disque vinyle.

# En cas de nécessité

## Vérification de la vitesse

---

Suivez les étapes ci-dessous pour vérifier et régler la vitesse.

**1** Branchez le stroboscope à la prise **STROBE** sur le panneau arrière de l'unité.

**2** Posez le disque stroboscopique sur le plateau.

**3** Appuyez plusieurs fois sur le bouton de vitesse pour choisir la vitesse de lecture appropriée.

**4** Appuyez sur le bouton **START/STOP**.  
Le plateau commence à tourner et le stroboscope s'allume.

**5** Dirigez la lumière produite par le stroboscope sur le disque stroboscopique.

**6** Réglez la vitesse avec la commande **PITCH ADJUST**.

Tournez la commande **PITCH ADJUST** dans le sens + ou - jusqu'à ce que l'anneau de chevrons approprié sur le disque stroboscopique semble s'immobiliser.

### Note

- Vous pouvez régler la vitesse pendant la lecture du disque avec la commande **PITCH ADJUST**. Pour les pas et la plage de réglage, voyez la section "Caractéristiques techniques" à la page 52.
- Le réglage de vitesse effectué est conservé après la mise hors tension de l'unité.
- Le disque stroboscopique et le stroboscope fournis dans l'emballage sont uniquement destinés au réglage de cette unité. Utilisez ces deux accessoires ensemble pour vérifier la vitesse.

## Entretien

---

### Comment prendre soin de cette unité

Frottez l'unité avec un chiffon doux et sec. Si vous possédez une platine de finition piano noir, nous vous recommandons d'utiliser un chiffon de nettoyage spécial pour pianos. N'utilisez pas de produits chimiques tels que du benzène ou du diluant, car ils pourraient endommager la finition.

### Entretien de la pointe du diamant

La pointe du diamant est extrêmement délicate. Manipulez-la avec soin pour éviter de l'endommager. Si de la poussière est accrochée à la pointe, éliminez-la avec une brosse à poils doux, en commençant par la base du diamant et en brossant vers la pointe de lecture, ou utilisez un nettoyant spécial pour diamant.

### Note

Avant de nettoyer ou d'entretenir la platine ou le diamant, veillez à mettre l'unité hors tension.

### Entretien des disques vinyle

La présence de saleté sur un disque vinyle peut provoquer du bruit ou des sauts durant la lecture. Éliminez la saleté sur les disques vinyle avec une brosse disponible dans le commerce.



# Remplacement de la courroie

---

Dans certains cas, la courroie peut s'user ou se rompre. Dans ce cas, remplacez la courroie. Pour obtenir une courroie de remplacement, adressez-vous au revendeur ou SAV agréé Yamaha de votre région.

## Note

Avant de remplacer la courroie, mettez l'unité et les appareils connectés hors tension et débranchez le cordon d'alimentation de l'unité de la prise de courant.

# Résolution des problèmes

Si l'unité présente des signes de fonctionnement anormal, vérifiez les points suivants.

Si la solution préconisée ne permet pas de résoudre le problème ou si vous rencontrez un problème ne figurant pas ci-dessous, appuyez sur le bouton POWER situé sur le panneau avant de l'unité pour la mettre hors tension. Débranchez ensuite le cordon d'alimentation et prenez contact avec un revendeur ou SAV agréé Yamaha dans votre région.

Anomalies	Causes possibles	Solution	Voir page
<b>Une pression sur le bouton POWER ne permet pas de mettre l'unité sous tension.</b>	La fiche du cordon d'alimentation est débranchée de la prise AC IN de cette unité ou de la prise de courant, ou n'est pas fermement connectée.	Raccordez fermement le cordon d'alimentation à la prise AC IN de cette unité et à la prise de courant.	41
<b>Le plateau ne tourne pas.</b>	La courroie n'est pas ajustée correctement sur le plateau secondaire et la poulie, ou est détachée.	Ajustez correctement la courroie sur le plateau secondaire et la poulie.	39
	La platine vinyle n'a pas été mise sous tension avec son bouton POWER.	Mettez la platine vinyle sous tension en appuyant sur le bouton POWER.	45
<b>Aucun son.</b>	Le porte-cellule n'est pas monté correctement sur le bras de lecture.	Montez correctement le porte-cellule sur le bras de lecture.	40
	Les fils du porte-cellule ne sont pas correctement connectés à la cellule.	Reliez correctement les fils du porte-cellule à la cellule.	40
	L'unité n'est pas correctement connectée à l'amplificateur.	Branchez correctement l'unité à l'amplificateur.	41, 42
	La fonction de sourdine de l'amplificateur est active.	Désactivez la fonction de sourdine de l'amplificateur.	—
<b>Le volume est trop faible ou trop élevé.</b>	Le réglage de cellule de l'amplificateur ou du préampli phono est incorrect.	Effectuez correctement le réglage de cellule de l'amplificateur ou du préampli phono en fonction du type de cellule utilisée (MM ou MC).	—
<b>Le rendu de l'image stéréo est anormal.</b>	La platine vinyle n'est pas de niveau.	Placez la platine vinyle sur une surface de niveau.	—
<b>La hauteur du disque lu semble trop haute ou trop basse.</b>	Le réglage de vitesse est incorrect.	Réglez correctement la vitesse. Cette unité ne prend pas en charge les disques 78 tours.	46

<b>Anomalies</b>	<b>Causes possibles</b>	<b>Solution</b>	<b>Voir page</b>
<b>Le son comporte un bourdonnement.</b>	L'unité n'est pas correctement connectée à l'amplificateur.	Branchez correctement l'unité à l'amplificateur.	41, 42
	Le porte-cellule n'est pas enfoncé à fond sur le bras de lecture.	Serrez la bague de verrouillage pour bloquer le porte-cellule sur le bras de lecture.	40
	La cellule n'est pas correctement fixée sur le porte-cellule.	Fixez correctement la cellule sur le porte-cellule.	40
<b>Le disque vinyle saute. Le son comporte du bruit. Le son comporte de la distorsion.</b>	Le réglage de pression du diamant est incorrect.	Régalez la pression du diamant.	43
	Le disque vinyle est rayé ou déformé.	N'utilisez pas de disques rayés ni déformés.	—
	Le disque vinyle est sale.	Nettoyez le disque vinyle avec une brosse disponible dans le commerce.	48
	Le disque vinyle est chargé d'électricité statique.	Utilisez une brosse antistatique pour éliminer la charge statique du disque vinyle.	—
	Le diamant est sale.	Nettoyez le diamant.	48
	Le diamant est usé.	Remplacez le diamant.	—
	L'unité se trouve dans un endroit soumis à des vibrations.	Placez l'unité sur une surface de niveau et à l'écart de sources de vibrations.	—
<b>Le son comporte de la réinjection (Larsen).</b>	L'unité est placée trop près des haut-parleurs.	Éloignez l'unité des haut-parleurs.	—
	Le volume est trop élevé.	Régalez le volume sur l'amplificateur.	—

# Annexe

## Caractéristiques techniques

---

### Section du plateau

Section du moteur d'entraînement	
Méthode d'entraînement . . . . .	À courroie
Moteur . . . . .	Synchrone CA
Entraînement du moteur . . .	Sinusoïdale de cristal
Vitesse de rotation . . . . .	33 1/3 tr/min, 45 tr/min
Variation de vitesse de lecture . . . . .	±0,1%
Réglage de vitesse de rotation	
. . . . Oscillateur à cristal intégré/stroboscope	
Pas de réglage . . . . .	0,1%
Plage de réglage . . . . .	±1,5%
Pleurage et scintillement . . .	0,04% max. (W.R.M.S.)
Plateau . . . . .	En aluminium
	Diamètre 350 mm
Plateau secondaire . . . . .	En laiton
	Diamètre 143 mm

### Section du bras de lecture

Type . . . . .	Bras de lecture droit à équilibre statique
Longueur effective du bras . . . . .	223 mm
Avancée . . . . .	-17 mm
Poids de la cellule (y compris le porte-cellule)	
. . . . .	16–23,5 g
	(Contrepoids: petit)
. . . . .	23–34 g
	(Contrepoids: grand)
Poids du porte-cellule . . . . .	14 g
	(y compris les fils)

### Section audio

Prise de sortie	
Audio analogique . . . . .	PHONO OUT (RCA) × 1
	PHONO OUT (XLR) × 1

### Généralités

Alimentation	
[Modèles pour les États-Unis et le Canada]	
. . . . .	CA 120 V, 60 Hz
[Modèle pour la Chine] . . . . .	CA 220 V, 50 Hz
[Modèle pour la Corée] . . . . .	CA 220 V, 60 Hz
[Modèle pour l'Australie] . . . . .	CA 240 V, 50 Hz
[Modèles pour le Royaume-Uni et l'Europe]	
. . . . .	CA 230 V, 50 Hz
[Modèle pour l'Asie] . . . . .	CA 220–240 V, 50/60 Hz
[Modèles pour l'Amérique Centrale,	
l'Amérique du Sud et Taïwan]. . .	CA 110 V, 60 Hz

### Consommation

Pendant la lecture . . . . .	15 W
À l'arrêt . . . . .	0,4 W
Poids . . . . .	26,8 kg
Dimensions (L × H × P) . . . . .	546 × 223 × 411 mm
	(y compris les pieds et les saillies)
Plage de température d'utilisation . . . . .	10–35 °C

- Les valeurs mentionnées ci-dessus ont été mesurées à une température ambiante de 20 °C.
- Le contenu de ce mode d'emploi s'applique aux dernières caractéristiques techniques connues à la date de publication du manuel. Pour obtenir la version la plus récente du manuel, accédez au site Web de Yamaha puis téléchargez le fichier du manuel concerné.







Yamaha Global Site  
<https://www.yamaha.com/>  
Yamaha Downloads  
<https://download.yamaha.com/>

Manual Development Group  
© 2019 Yamaha Corporation  
Published 10/2021  
IPOD-D0

YAMAHA CORPORATION

10-1 Nakazawa-cho, Naka-ku, Hamamatsu, 430-8650 Japan

AV21-0106